

# ИНФОРМАЦИЯ ОБ АППАРАТАХ VERAS 7



VR7 CP

VR7 M

VR7 N

VR7 ITCD

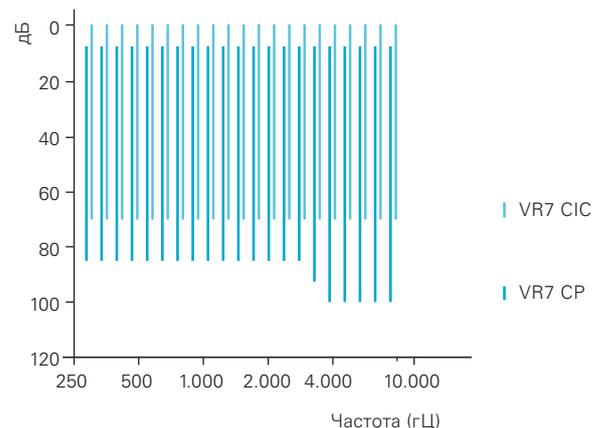
VR7 ITC

VR7 CIC

## ОПИСАНИЕ

**Veras 9 предлагает надежную слуховую систему с уникальными свойствами, предоставляющими высокое звуковое разрешение для любых аудиологических потребностей. Ноу хау Бернафона "Бесканальный" звуковой процессор, постоянная бинауральная связь между аппаратами и беспроводное соединение для внешних источников звука. Veras 9 особенно разнообразен, предоставляя шесть стилей аппаратов, множество цветов и много акустических опций.**

## ДИАПАЗОН НАСТРОЙКИ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бесканальный (Bernafon ChannelFree™) цифровой звуковой процессор
- 10 гЦ частотный диапазон
- Живая музыка плюс
- Беспроводная координация
  - Регулятора громкости и переключения программ
  - Классификации звуковой ситуации
  - Определения фидбэка
- Адаптивная направленность с 3 положениями
- Адаптивная система шумоподавления с 3 уровнями
- Адаптивная система подавления фидбэка
- Мульти-акустическая программа
- Оптимизатор к звуковому окружению
- Совершенный менеджер тихих звуков
- Определение Авто телефона

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ СВОЙСТВ

- Профиль Стиля жизни
- Даталогинг
- Самообучение РГ и "не позволяющий фидбэк" РГ
- 11 опций слуховых программ
- 4 свободно-настраиваемые программы
- Привлекательный дизайн с множеством цветов и стилей
- В опции ПА/ ФМ адаптер
- В опции дистанционное управление RC-P
- Саундгейт для Bluetooth® беспроводной связи с сотовыми телефонами и источниками звука
- В опции адаптер ТВ для беспроводного приема аудиосигнала от ТВ через Bluetooth®
- В опции телефонный адаптер для беспроводного приема аудиосигнала от домашнего телефона через Bluetooth®

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Верас программируется с Бернафон  
Оазис версия 11.0 или выше.  
Минимальная конфигурация:  
Windows XP или выше  
NOAH 3.5.2 или выше

### Программ. Кабель.

#### N2 New standard (HiPro)

синий, левый 384-20-033-00

Красный, правый 384-20-032-00

#### Программ. Кабель. N2

##### New standard(NOAHlink)

синий, левый 384-20-035-00

Красный, правый 384-20-034-00

#### Адаптеры для программирования

VTE CP/M 399-50-640-00

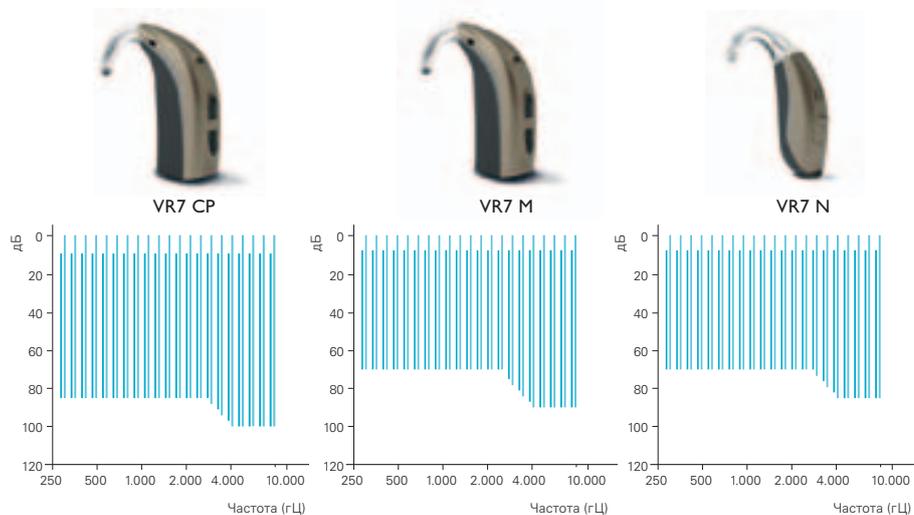
ITCD 390-01-040-00

ITC/CIC 390-01-180-05

## КОМПАКТНАЯ ЗАУШИНА (VTE)

## МИКРО ЗАУШИНА (VTE)

## НАНО ЗАУШИНА (VTE)



		2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА	2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА	2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА
УЗД 90, пик	дБ SPL	127	134*	115	126	121	127
УЗД 90, 1600 Гц	дБ SPL	122	130	114	120	121	127
Усредненное УЗД на высоких частотах OSPL 90	дБ SPL	119	–	107	–	115	–
Полное усиление (ВУЗД), пик	дБ	61	66	51	62	50	55
Полное усиление (ВУЗД), 1600 Гц	дБ	55	63	50	56	50	55
NFA Полное усиление	дБ	53	–	42	–	43	–
Референтный тест УЗД	дБ	41	55	31	46	38	48
Выбор программ		●		●		●	
Местный Регулятор Громкости		●		●			
Телефонная катушка		●		●			
Определение Автотелефона		●		●			
ФМ адаптер		○		○			
ПА адаптер		○		○			
Тип батареи		13		312		312	
Звуковой крючок		●		●		●	
Спиралфлекс тонкая трубка 0.9 / 1.3		●		●		●	
Звуковой крючок		DIR		DIR		DIR	
Дистанционное управление RC-P		○		○		○	
Саундгейт (Bluetooth®)		○		○		○	
адаптер ТВ		○		○		○	
адаптер телефона		○		○		○	

\*"ANSI" относится к стандартам ANSI S3.22. "2см" тесты согласно IEC 60318-5.

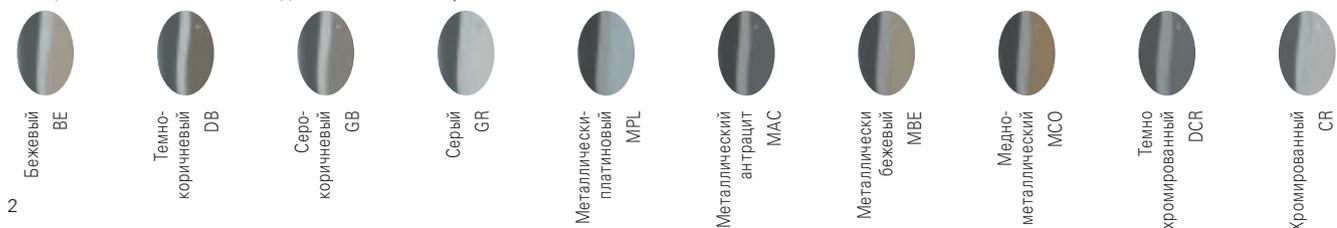
"Симулятор уха" тесты согласно IEC 60711. Согласно версиям: IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 и ANSI S3.22:2003.

\* Должно быть обращено особое внимание при протезировании слуховыми аппаратами, максимальное звуковое давление которых достигает 132 дБ ВУЗД (IEC 60711/IEC 60318-4), т.к. может быть повреждение остаточного слуха у пользователя слуховым аппаратом.

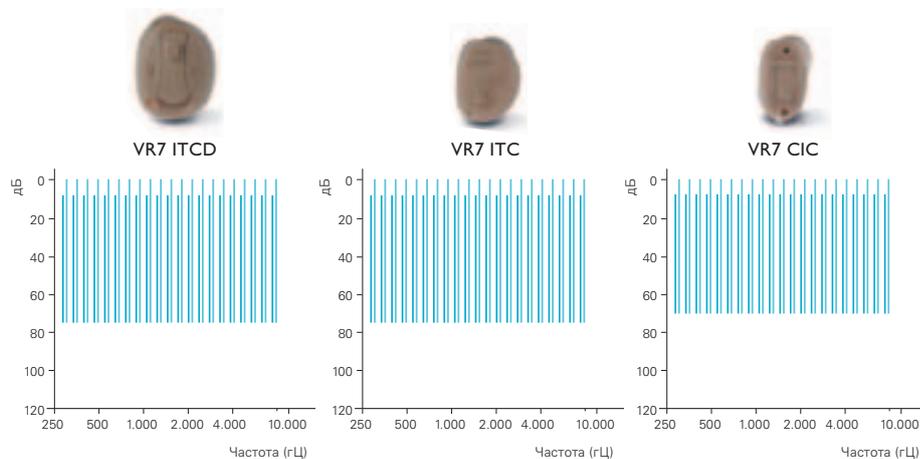
● стандарт ○ опция

## ЦВЕТА ЗАУШИН

Все цвета имеются в наличии для всех стилей заушин.



ITCD ITC CIC



		2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА	2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА	2КУБ КАМЕРА	СИМУЛЯТОР УХА
УЗД 90, пик	дБ SPL	113	123	113	124	109	118
УЗД 90, 1600 Гц	дБ SPL	107	115	107	116	101	109
Усредненное УЗД на высоких частотах OSPL 90	дБ SPL	108	-	108	-	102	-
Полное усиление, пик	дБ	46	56	46	56	39	49
Полное усиление, 1600 Гц	дБ	39	47	39	47	32	40
HFA Полное усиление	дБ	41	-	40	-	33	-
Референтный тест УЗД	дБ	31	39	32	39	26	33
Выбор программ			○		○		
Местный Регулятор Громкости			○		○		
Телефонная катушка			○		○		
Определение Автотелефона			●				
ФМ адаптер		нет		нет		нет	
ПА адаптер		нет		нет		нет	
Тип батареи		312		312		10	
Звуковой крючок		нет		нет		нет	
Спиралфлекс тонкая трубка 0.9 / 1.3		нет		нет		нет	
Система направленного микрофона		Напр.		Разнонапр.		Разнонапр.	
Дистанционное управление RC-P		○					
Саундгейт (Bluetooth®)		○					
адаптер ТВ		○					
адаптер телефона		○					

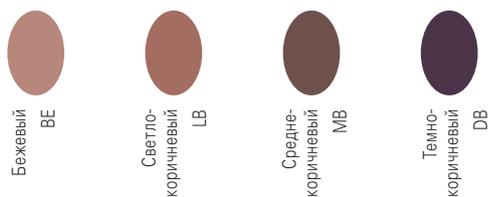
"ANSI" относится к стандартам ANSI S3.22. "2см" тесты согласно IEC 60318-5.

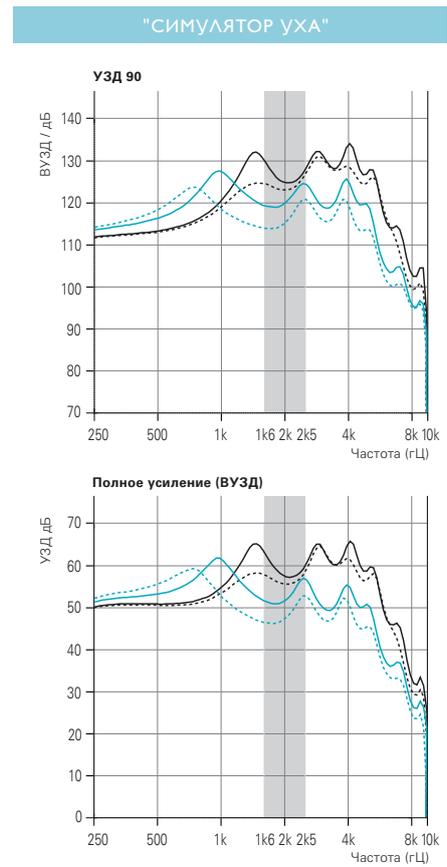
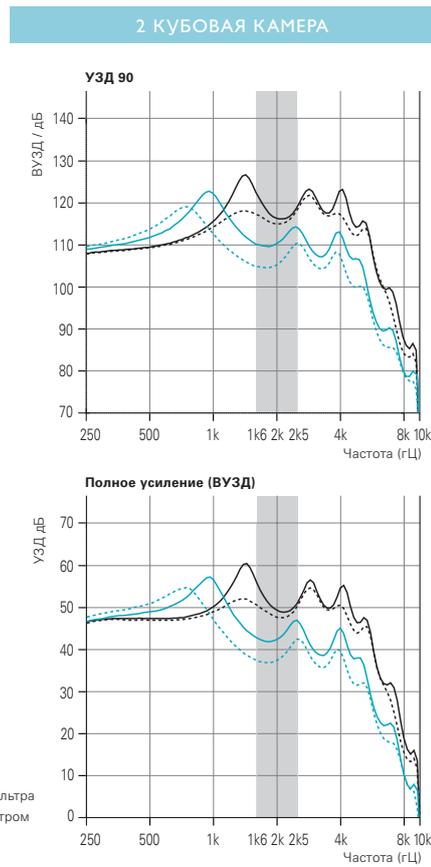
● стандарт ○ опция

"Симулятор уха" тесты согласно IEC 60711. Согласно версиям: IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 и ANSI S3.22:2003.

ЦВЕТА ВНУТРИУШНЫХ

Для внутриушных аппаратов возможны следующие цвета:





	2 КУБОВАЯ КАМЕРА			"СИМУЛЯТОР УХА"		
	ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9	ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9
УЗД 90, пик	127	123	119	134*	128	124
УЗД 90, 1600 Гц	122	110	105	130	120	114
Усредненное УЗД на высоких частотах OSPL 90 дБ SPL	119	115	109	-	-	-
Полное усиление (ВУЗД), пик	61	57	55	66	62	59
Полное усиление (ВУЗД), 1600 Гц	55	43	37	63	52	46
Усредненное ВУЗД на высоких частотах OSPL 90	53	49	42	-	-	-
Референтный тест УЗД	41	37	31	55	44	38
Ток покоя	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Оперативный ток потребления	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2
Тип батареи	13			13		
Искажения 500/800/1600 гЦ	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<2/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Частотный диапазон	100-6100	100-5400	100-5800	-	-	-
Эквивалентный вносимый шум <sup>1)</sup>	19	18	22	18	23	25
Телефонная катушка 1 мА/м 1600 Hz, IEC	81	70	65	90	79	74
Усредненный уровень звукового давления на высоких частотах для телефонной катушки, ANSI	95	92	87	-	-	-

<sup>1)</sup> Технические тесты, с расширением, согласно установке бокс-анализатора.

"ANSI" относится к стандартам ANSI S3.22. "2см" тесты согласно IEC 60318-5.

"Симулятор уха" тесты согласно IEC 60711. Согласно версиям: IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 и ANSI S3.22:2003.

\* Должно быть обращено особое внимание при протезировании слуховыми аппаратами, максимальное звуковое давление которых достигает 132 дБ ВУЗД (IEC 60711/IEC 60318-4), т.к. может быть повреждение остаточного слуха у пользователя слуховым аппаратом.



VR7 M  
ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК



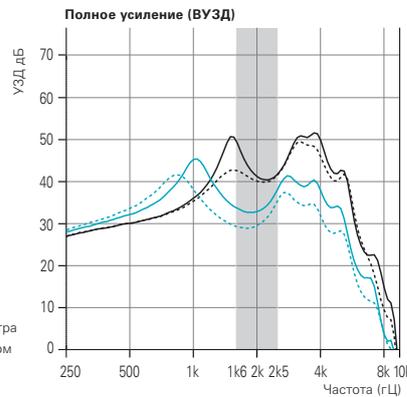
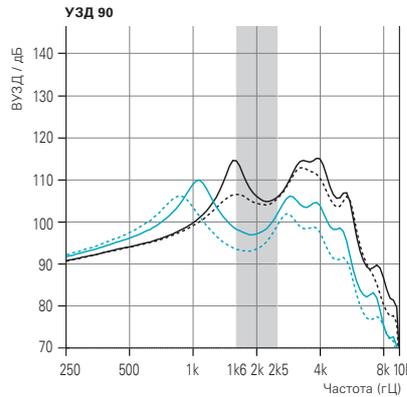
VR7 M  
СПИРАФЛЕКС 1.3



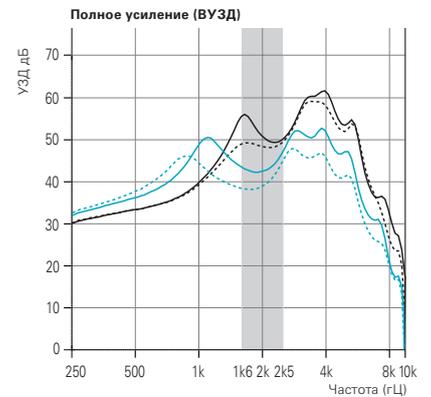
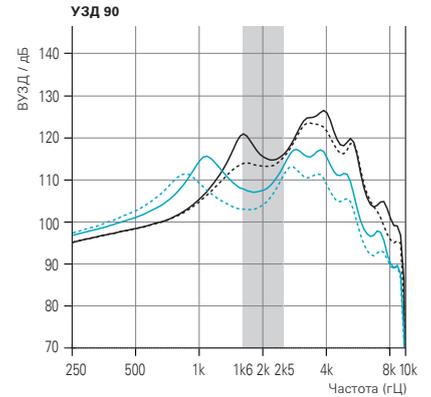
VR7 M  
СПИРАФЛЕКС 0.9

- Измерения со звуковым крючком без фильтра
- - - Измерения со звуковым крючком с фильтром
- Измерения с тонкой трубкой 1.3
- - - Измерения с тонкой трубкой 0.9

2 КУБОВАЯ КАМЕРА



"СИМУЛЯТОР УХА"



2 КУБОВАЯ КАМЕРА

"СИМУЛЯТОР УХА"

		2 КУБОВАЯ КАМЕРА			"СИМУЛЯТОР УХА"		
		ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9	ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9
УЗД 90, пик	дБ SPL	115	110	106	126	117	113
УЗД 90, 1600 Гц	дБ SPL	114	98	93	120	108	103
Усредненный уровень УЗД на высоких частотах 90 дБ SPL	дБ SPL	107	103	99	-	-	-
Полное усиление (ВУЗД), пик	дБ	51	45	41	62	53	48
Полное усиление (ВУЗД), 1600 Гц	дБ	50	34	29	56	43	38
Усредненное ВУЗД на высоких частотах OSPL 90	дБ	42	39	34	-	-	-
Референтный тест УЗД	дБ	31	27	23	46	33	28
Ток покоя	мА	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Оперативный ток потребления	мА	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2
Тип батареи		312			312		
Искажения 500/800/1600 гЦ	%	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Частотный диапазон	Hz	140-7300	110-6000	100-6200	-	-	-
Эквивалентный вносимый шум <sup>1)</sup>	дБ SPL	24	20	23	20	24	25
Телефонная катушка 1 мА/м 1600 Hz, IEC	дБ SPL	77	62	57	84	71	66
Усредненный уровень звукового давления на высоких частотах для телефонной катушки, ANSI	дБ SPL	86	83	79	-	-	-

<sup>1)</sup> Технические тесты, с расширением, согласно установке бокс-анализатора.

СПИРАФЛЕКС НАБОР ДЛЯ НАСТРОЙКИ

Продукты	Описание	Part number
Спирэфлекс набор для настройки	Все части спирэфлекс	890-80-060-00
Спирэфлекс набор для настройки (уменьшенный)	Все части Нано заушины: 10х крючков Нано Заушины 10х Спирэфлекс адаптер Нано заушины	890-80-190-00





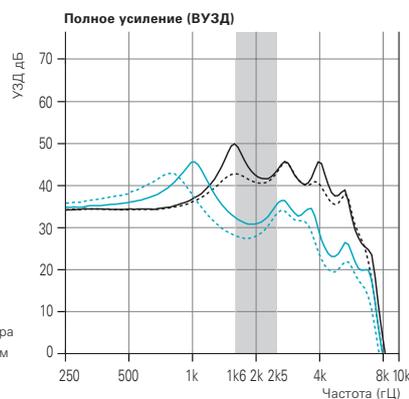
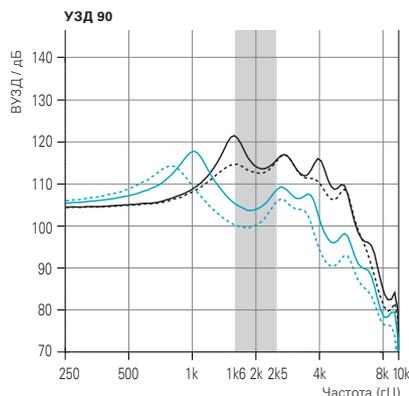
VR7 N  
ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК

VR7 N  
СПИРАФЛЕКС 1.3

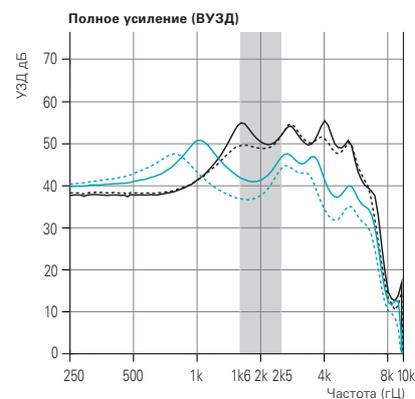
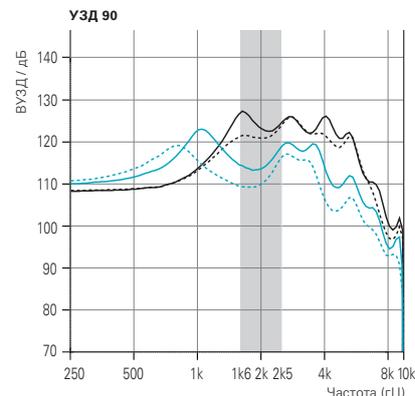
VR7 N  
СПИРАФЛЕКС 0.9

- Измерения со звуковым крючком без фильтра
- - - Измерения со звуковым крючком с фильтром
- Измерения с тонкой трубкой 1.3
- - - Измерения с тонкой трубкой 0.9

2 КУБОВАЯ КАМЕРА



"СИМУЛЯТОР УХА"



2 КУБОВАЯ КАМЕРА

"СИМУЛЯТОР УХА"

		2 КУБОВАЯ КАМЕРА			"СИМУЛЯТОР УХА"		
		ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9	ЗВУКОВОЙ КРЮЧОК	СПИРАФЛЕКС 1.3	СПИРАФЛЕКС 0.9
УЗД 90, пик	дБ SPL	121	118	115	127	123	119
УЗД 90, 1600 Гц	дБ SPL	121	105	101	127	115	109
Усредненное УЗД на высоких частотах 90 дБ SPL	дБ SPL	115	110	105	-	-	-
Полное усиление (ВУЗД), пик	дБ	50	46	43	55	51	47
Полное усиление (ВУЗД), 1600 Гц	дБ	50	32	28	55	42	37
Усредненное ВУЗД на высоких частотах 90	дБ	43	38	33	-	-	-
Референтный тест УЗД	дБ	38	32	27	48	35	30
Ток покоя	мА	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Оперативный ток потребления	мА	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Тип батареи		312			312		
Искажения 500/800/1600 гЦ	%	<2/<2/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<2/<2/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Частотный диапазон	Гц	100-6900	100-6800	100-6800	-	-	-
Эквивалентный вносимый шум <sup>1)</sup>	дБ SPL	11	13	18	10	15	17

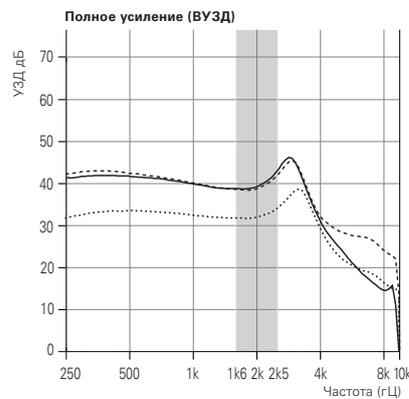
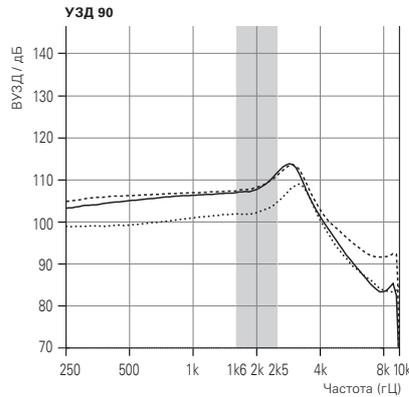
<sup>1)</sup> Технические тесты, с расширением, согласно установке бокс-анализатора.

"ANSI" относится к стандартам ANSI S3.22. "2см" тесты согласно IEC 60318-5.

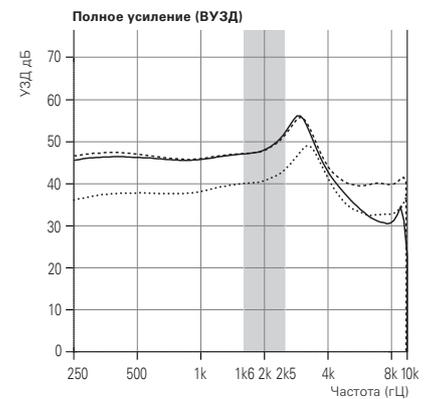
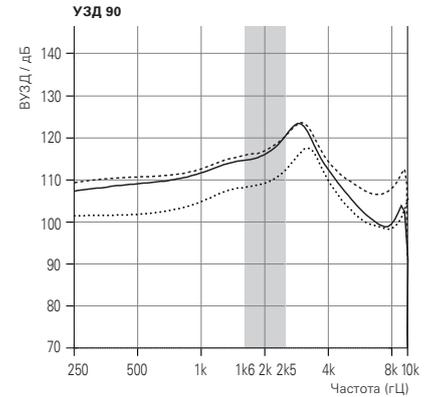
"Симулятор уха" тесты согласно IEC 60711. Согласно версиям: IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 и ANSI S3.22:2003.



2 КУБОВАЯ КАМЕРА



"СИМУЛЯТОР УХА"



2 КУБОВАЯ КАМЕРА

"СИМУЛЯТОР УХА"

УЗД 90, пик	дБ SPL
УЗД 90, 1600 Гц	дБ SPL
Усредненное УЗД на высоких частотах 90 дБ SPL	дБ SPL
Полное усиление ВУЗД, пик	дБ
Полное усиление ВУЗД, 1600 Гц	дБ
Усредненное ВУЗД на высоких частотах	дБ
Референтный тест УЗД	дБ
Ток покоя	мА
Оперативный ток потребления	мА
Тип батареи	
Искажения 500/800/1600 гЦ	%
Частотный диапазон	гЦ
Эквивалентный вносимый шум <sup>1)</sup>	дБ SPL
Телефонная катушка 1 мА/м 1600 Hz, IEC	дБ SPL
Усредненный уровень звукового давления на высоких частотах для телефонной катушки, ANSI	дБ SPL

	ITCD	ITC	CIC	ITCD	ITC	CIC
УЗД 90, пик	113	113	109	123	124	118
УЗД 90, 1600 Гц	107	107	101	115	116	109
Усредненное УЗД на высоких частотах 90 дБ SPL	108	108	102	-	-	-
Полное усиление ВУЗД, пик	46	46	39	56	56	49
Полное усиление ВУЗД, 1600 Гц	39	39	32	47	47	40
Усредненное ВУЗД на высоких частотах	41	40	33	-	-	-
Референтный тест УЗД	31	32	26	39	39	33
Ток покоя	1.2	0.8	0.8	1.2	0.8	0.8
Оперативный ток потребления	1.3	0.9	0.9	1.2	0.8	0.8
Тип батареи	312	312	10	312	312	10
Искажения 500/800/1600 гЦ	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Частотный диапазон	100-5600	100-9300	100-9600	-	-	-
Эквивалентный вносимый шум <sup>1)</sup>	18	20	22	20	23	24
Телефонная катушка 1 мА/м 1600 Hz, IEC	68	66	-	76	74	-
Усредненный уровень звукового давления на высоких частотах для телефонной катушки, ANSI	85	84	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Технические тесты, с расширением, согласно установке бокс-анализатора.

"ANSI" относится к стандартам ANSI S3.22. "2см" тесты согласно IEC 60318-5.

"Симулятор уха" тесты согласно IEC 60711. Согласно версиям: IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 и ANSI S3.22:2003.

АКСЕССУАРЫ

Продукты	Описание	Каталожный номер
Дистанционное управление	Описание	160-02-350-00
Саундгейт	Беспроводная связь и дистанционное управление (Bluetooth®)	150-10-100-00
ТВ адаптер	Беспроводной прием аудио-сигнала от ТВ (Bluetooth®)	150-20-020-00
Телефонный адаптер	Беспроводной прием сигнала от телефона (Bluetooth®)	150-20-110-00 US 150-20-111-00 EU 150-20-112-00 JP 150-20-113-00 NZ 150-20-114-00 AU
ПА адаптер	Совместим Верас микро и компактной заушин	399-50-521-00
ФМ адаптер	Совместим Верас микро и компактной заушин	399-50-591-00



ОПЦИИ АКУСТИКИ

Нано заушина



Микро и компактная заушина



Измерения с тонкой трубкой 0,9 mm



Измерения с тонкой трубкой 1,3 mm



Открытый вкладыш



Тюльпановидный вкладыш



Индивидуальный вкладыш



Вкладыш канал



Производитель

**Швейцария**  
Бернафон АГ  
Моргенштрассе 131  
3018 Берн  
Тел: +41 31 998 15 15  
Факс: +41 31 998 15 90  
www.bernafon.com

**Россия**  
Хорошевское шоссе, д. 21 А  
123007 Москва  
Реп. офис:  
+7 495 517092  
+7 499 7628469  
www.bernafon.ru

**SWISS**   
Engineering

**bernafon**   
Your hearing • Our passion